



— КОРОТКІ ВІСТІ —

П'ятниця, 6 червня 1969

В АМЕРИЦІ

ДОРАДНИКИ ПРЕЗИДЕНТА НІКСОНА В СПРАВАХ ОСВІТИ НАКРЕСЛИЛИ ПЛАН, здійснення якого принесло б великі зміни у діяльності шкілництва в США. Йдеться про план великого збільшення допомоги дублічним школам з боку федерального уряду, розрахований на багато років з тим, щоб публічні школи в найбільш убогих районах мали б найпершими одержати особливо високу економічну поміч від уряду. За цим планом, що його розглядатиме Конгрес через кілька місяців, будуть значно збільшені урядові видатки на кожного учня та видатки на модернізацію шкільних приміщень і устаткування в класах.

ВСІ 79 ПАСАЖИРІВ ЗГІНУЛИ В КАТАСТРОФІ МЕХІКАНСЬКОГО ЛІТАКА, який летів до Монтерейо в Мексико і розбився об гору в районі Гі С'єрра Мадре — Материнських Гір. Погода в тому районі була надзвичайно погана. Рятівна експедиція не змогла дістатися до місця катастрофи на джипах і мусить підійматися на висоту яких 5 миль пішки. У катастрофі загинули і відомий мексиканський тенісист — чемпіон Рафаель Осуна.

УРЯД ЧІЛЕ ОФІЦІЙНО ПОПРОХАВ РЕПРЕЗЕНТАНТА ПРЕЗИДЕНТА Р. НІКСОНА — губернатора штату Нью-Йорк Н. Рокефеллера, щоб він не відвідував тієї країни, з огляду на заворушення ліній елементів та загрозу безладдя і страйку. Н. Рокефеллер мав відвідати Чиле в червні з метою вивчити особливі потреби народу в тій країні та імовірної допомоги з боку американського уряду. Міністер закордонних справ Чиле буде розмовляти з Н. Рокефеллером у Вашингтоні.

ДЕВ'ЯТЬ ПОЛІЦАЙВ У КОЛУМБУСІ ОБВИНУВАЧЕНО В ТОМУ, ЩО ВОНИ БРАЛИ ВЗЯТКИ-ХАБАРИ від ракетирів — картярів і подібного елементу в тому місті. Федеральне Бюро для кримінальних справ впродовж трьох років досліджувало цей випадок. За останні два роки яких 70 осіб у Колумбусі заарештувала поліція за недостатньо фінансові операції, картярські гри тощо.

У ДІТРОЙТІ ВІСНЕРІ ВІСНУВ СВОЮ КАНДИДАТУРУ НА ПОСАДНИКА МІСТА НЕГР РІЧАРД ОНСТЕН. Він належить до поміркованих діячів, працював у різних громадських інституціях. Вибори в Дітройті відбуються у вересні ц. р. Теперішнього посадника міста, білого, Д. Каванату, підтримує багато негрів, однак, це не виключає завзятого змагання між ним і новим кандидатом.

У СВІТІ

В'ЄТНАМ РІШІВ відкинути пропозицію теперішнього південно-в'єтнамського уряду — переведення з ним безпосередніх переговорів, щоб знайти компромісну політику розв'язку В'єтнамської проблеми. Таким чином в'єтнамські комуністи, відмовляючись від переговорів з південно-в'єтнамським урядом і відмовляючись вести ділові переговори — явні або засекречені — на Паризькій конференції — внемовляють замірення, якого не можна досягнути без переговорів і без компромісу.

АВСТРАЛІЙСЬКА АДМІРАЛІЦІЯ ОПРИЛЮДНИЛА заяву про трагічний в наслідках удару між австралійським літаконосцем "Мелбурн" і американським ніщильником "Френк І. Івенс", який стався під час морських маневрів на Китайському морі. У тому ж році загинули 74 американські моряки. Австралійське звідомлення просявляє поведінку австралійських моряків, які миттю кинулися рятувати опілілих американців. З потоплюючого ніщильника та з морських хвиль зрявалося 216 моряків. Припускають, що "Мелбурн" наїхав на "Френка І. Івенса" в хвилині, коли той останній скрутив з свого курсу й опинився вперді "Мелбурна", рятуючи летунів із літака, який мав осісти на чердаку літаконосця, але не долетів до нього.

ЧЕСЬКО-СЛОВАЦЬКІ КОМУНІСТИ ВЗЯЛИ на себе місію переконувати й зацікавлювати опозиційних західних комуністів в москвофільному міжнародному комуністичному збігненні, що розпочалося 5 червня ц. р. Чесько-словацька делегація складається з самих вірних прислужників Москви — Гусака, Стругалья, Вільяка, Індри і інших. "Сам" Брежнев вихав їм назустріч на летищі і з кожним із них трічі розцілувався.

АЛЕН ПОГЕР ПРОДОВЖУЄ свою виборчу кампанію: в найближчу неділю відбудуться вирішні вибори нового французького президента, при чому кол. прем'єр де Голля Жорж Помпиду змагається із Аленом Погером. Погер, голова французького сенату, не має реальних шансів виграти, але він заявив, що йдеться вже не про його перемогу, а про перевірня сили центр — лівого французького табору, який протиставляється правому консервативному де-голівському табору, що його репрезентує Помпиду.

ДО АВСТРАЛІЇ ВТЕКЛИ з так званого Західного Ірланду, себто Західної Нової Гвінеї декілька провідників папуасів, які бунтують проти індонезійського правління. Вони твердять, що Індонезія не думає перевести чесного й об'єктивного плебіситу, що його зобов'язалась перевести в липні і серпні цього року на Західній Новій Гвінеї, а пригрозюють пофальшування плебіситу, попереджуючи його масовими арештами.

ЗАХІДНО-НІМЕЦЬКИЙ МІНІСТЕР ЗАКОРДОННИХ СПРАВ ВІЛІ БРАНДТ ПРИНІМАЄ у Бонні румунського віце-міністра закордонних справ Георгіє Мачувеу, дармащо Румунія визнає також Східну Німеччину. Однак Західна Німеччина рішила формально закрити свою амбасад у столиці Камбоджі, у відплату за визнання Камбоджею комуністичної Східної Німеччини.

МОСКОВСЬКА "ПРАВДА" СТВЕРДЖУЄ, що єгипетські збройні сили тепер більші і кращі, ніж були перед 5-тиденною ізраїльсько-арабською війною в червні 1967 р. Ту статтю "Правда" помістила з приводу закінчення 300-а єгипетських летунів півторарічного вишкільного курсу у Савтах. Заяву "Правди" деякі коментатори розуміють, як моральну підтримку для тих арабських екстремістів, які наполягають, щоб повести нову війну проти Ізраїлю з ціллю вперти ізраїльтян силою з окупованих ними арабських теренів.

ПО ВСІЙ ІТАЛІЇ КОТИТЬСЯ хвиля страйків. Найбільш активні відчувачі поштовий страйк, внаслідку якого накопичились вже по всіх поштових урядах маси нерозподіленої і не переданої адресатам пошти. В одному Римі було з початком цього тижня 25 тонн листів 1-ої класи, 50 тонн пошток 2-ої класи і 260.000 нерозданих пакувків. Багато італійців, головню купці, які мають тісні зв'язки з закордоном, виїждять до прикордонних містечок у Швейцарії, щоб там надавати свою пошту.

ПРЕЗИДЕНТСЬКА КОМІСІЯ В СПРАВІ ЗАВОРУШЕНЬ СТВЕРДЖУЄ "КРОВОЖАДНІСТЬ" АМЕРИКАНЦІВ

Вашингтон. — В серпні минулого року тодішній президент Линдон В. Джансон створив окрему Крайову Комісію для дослідження причини і відвернення насильства і ця Комісія опублікувала тепер свій свій досліджень, в якому стверджується, що "американський нарід є радше кровожадний у своїй акції і реакції". Згадана Комісія була створена після вбивства сенатора Роберта Кеннеді і вона складалася з 13 науковців. Очолювали її професор історії в університеті Джона Гопкінса в Балтіморі д-р Гю Дейвіс Грегем та професор політичних наук в Принстонському університеті д-р Тек Роберт Гюр. Вони зредували заключення звіту, що складається з 22 розділів та був опублікований в річницю вбивства сенатора Кеннеді. У звіті, що є першою того роду дослідною працею, подано, на базі документів, своєрідну "традицію насильства" в Америці, що ним користуються і його практикують різні групи для досягнення своїх цілей. Автори стверджують, що серед усіх націй існують тенденції до насильства, але пробувають дати відповідь на запит, чому ці тенденції в Америці оживляють і посилюються, як серед інших народів зазначають. "Першою і наявною відповіддю на це є факт, що деякі кривди в А-

ЗСА докладають усіх зусиль для поправки взаємин з Латинською Америкою

Вашингтон. — Стверджуючи, що є вплив "деякого незадоволення" в країнах Південної Америки з актуальної політики ЗСА, державний секретар Вільям П. Роджерс заявив під час своєї пресової конференції в четвер 5 червня ц. р., що уряд президента Ніксона докладає всіх зусиль, щоб поправити теперішню ситуацію. Латинська Америка є для З'єднаних Штатів Америки однією з найважливіших частин світу і було б дуже трагічно, якби взаємини ЗСА з Латинською Америкою погіршувались. Торкуючись справи ворожого ставлення, що з ним зустрівся губернатор Рокефеллер в деяких країнах Південної Америки, зокрема з боку Перу, яке взагалі не погод-

Відбуваються спроби до лету "Аполло-11", на черзі підготовка до випущення "Аполло-12"

Кейп Кеннеді. — Починаючи з середи 4 червня ц. р. тут відбуваються спроби майбутнього випущення космічного корабля "Аполло-11" і висадження частини його залоги на Місяці. У цих спробних апаратах беруть участь усі три астронавти призначені до залоги "Аполло-11": цивільний летун Ніл А. Армстронг, полковник летунства Майкел Коллінс і полковник цих же збройних сил Едвін Е. Алдрін, Юн. В четвер 5 червня вони випробовували процедуру десанту на Місяці і на п'ятницю 6 червня були призначені їхні леги в кабінет. Випущення Аполло-11 заплановане на середу 16 липня і, коли все піде добре, то 20 липня Армстронг і Алдрін висадяться на Місяці і в той час Коллінс продовжуватиме сам лет в орбіті Місяця, керуючи командним судном. Одночасно із цим на ракетних базах в Кейп Кеннеді йде випробовування космічного корабля — "Аполло-12", члени залоги якого мали б перевести другий десант на Місяці у вересні або в листопаді цього року. Точна дата випущення й десанту "Аполло-12" буде вста-

Роджерс: „Америка не взяла шлюб з ніяким урядом Південного В'єтнаму“

Вашингтон. — Державний секретар Вільям Роджерс заявив на своїй пресовій конференції в четвер 5 червня ц. р., що "Америка не взяла шлюб з ніяким урядом Південного В'єтнаму", підкресливши, що вона "взяла шлюб" тільки з волею південно-в'єтнамського народу. Цим своїм ствердженням, за найпершими коментарями американської преси, державний секретар підтвердив повну незалежність американської політики супроти теперішнього режиму в Південному В'єтнамі та підтвердив давнє становище американського Уряду, що Америка визнає кожний уряд, як загальні кожний режим у Південному В'єтнамі, який буде наслідком свободного вибору волі тамошнього народу. З запитів журналістів і відповідей В. Роджерса на тій пресовій конференції з'ясовано, що американський Уряд рішуче відкидає комуністичну вимогу, щоб у Південному В'єтнамі правив коаліційний уряд без уваги на вибори чи плебісцит, бо така вимога рівняється практично накидуванню наро-

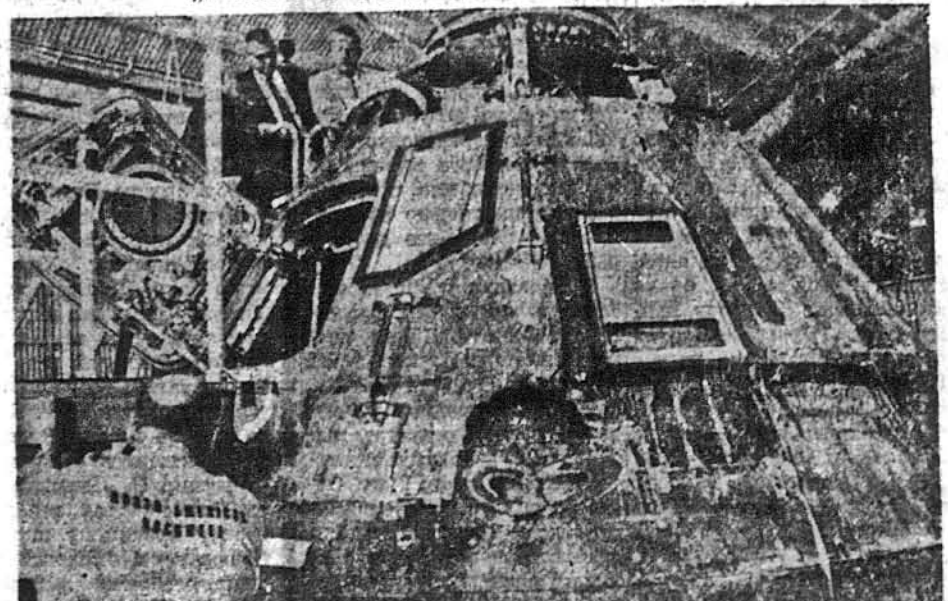
ЗСА зберезуть свої військові бази в Еспанії і Японії

Вашингтон. — Заступник державного секретаря для політичних справ Алексіс Джансон поінформував в минулий четвер сенатську Комісію для закордонних справ, що між американським Урядом і Еспанією прийшло до порозуміння щодо тимчасового продовження договору про американські бази в Еспанії на дальших два роки. Той договір виграє в 1970 році, що ж американські морсько-летунські бази в Еспанії включно з атомовою базою в Рота існують за незмінним статутом до 1972 року, при чому Ванк для експорту-імпорту уніфікує Еспанії довготермінового кредиту для вжиття в Еспанії зброю і новий виряд на суму 50 мільйонів дол. Американські керівні кола переконані, що й після 1972-го року існують між ЗСА і Сов-

ЗСА продовжуватимуть спроби із стратегічними ракетами

Вашингтон. — Державний секретар В. П. Роджерс подав до відома, що уряд през. Ніксона вирішив продовжувати випробовування удосконалених стратегічних ракет, не зважаючи на попередження деяких членів Конгресу, що такі спроби можуть вплинути некорисно на успіх переговорів між ЗСА і Сов-

"АПОЛЛО-10" НА МІСЦІ СВОГО "НАГОДЖЕННЯ"



Перевезену до місця її будування — в Північноамериканських Фабриках Рокефелла в Доуї, Каліфорнії, — команду кабину космічного корабля "Аполло-10" перевіряють інженери й керівники цієї компанії. Поверхня кабін позначена виразними слідами проналення, що його зазнав "Аполло-10" під час свого короткого пролітання атмосферою Землі.

У Москві розпочалось за закритими дверми міжнародне збігнення комуністів

Москва. — Довго підготовлювана і ще довше планована міжнародна комуністична конференція розпочалась в четвер 8 червня ц. р. на Кремлі, але — за закритими дверми, із суворими приписами щодо зберігання тайни нарад. Коло 100 совєтських і закордонних журналістів запрошено на відкриття конференції, але в останній хвилині не допущено їх до залу нарад і після першого засідання передано їм тільки короткий зміст привітальної промови генерального секретаря компартії СССР, Леоніда Брежнев. Він заявив, що цей з'їзд має за завдання "об'єднати міжнародний комуністичний рух на принципах марксо-ленінізму і пролетарського інтернаціоналізму". Не подано покищо нічого про промови ще 6-ох комуністичних "вождів". У тому з'їзді формально беруть участь 75 комуністичних партій, однак тільки половина їх є легальними партіями в дійсних державах, а найменше 33 прив'язні на тому з'їзді делегати репрезентують або підпільні комуністичні організації, або просовєтські відлами компартій (з Індії і Ізраїлю), або маленькі й без значення комуністичні організації в маленьких країнах без повної державної суверенності, як ость Порто Ріко, Східної Палестини і французькі острови Гваделупе, Мартінік і Реуніон. Відсутні на тому з'їзді компартії Китаю, Албанії, Югославії, Північної Кореї, Північного В'єтнаму, Японії й Індонезії. Докладної статистики і правдивого стану того збігнення не можна було зразу ствердити з уваги на засекречування подробиць більшовицькими властями та обмеження свободи рухів преси.

Медаль-пам'ятка до 10-річчя проголошення Тижня Поневолених Націй

Нью-Йорк. — Комітет Поневолених Націй видав срібну і бронзову пам'яткову медаль до 10-річчя проголошення Урядом ЗСА Тижня Поневолених Націй, що його будуть відзначати цього року, в третьому тижні липня, за урядовим законом. Проект медалі дуже добре виконав місцевец Трігве А. Ровенсфелд. Вілорська газета "Беларусь" у числі з травня помістила фотознімку срібної медалі і її автора. З однієї сторони медалі вирізьблено профіль пок. Президента ЗСА Двайта Айзенгавера, за якого було прийнято закон про Тижень Поневолених Націй, оточений

Варшавська газета „Наше Слово“ згадує про оперу „Анна Ярославна“ і ювілей УНСоюзу

Варшава, Польща. — Тижневик "Наше Слово", що виходить українською мовою, як орган Головного Правління Українського Суспільно-Культурного Товариства, помістив у числі з 1-го червня 1969 р. репортаж М. Дзвінкі під наг. "Роман Рудницький — віртуоз світової слави". У репортажі розповідається з найбільшим захопленням про перший виступ у Польщі 26-річного піаніста-віртуоза Романа Рудницького в другій декаді місяця травня, де він дав одинадцять концертів, виконуючи твори Бетовена, Шопена, Рахматіна, Моцарта, Стравінського та ін., а також твори Рудницького-батька. Газети пиляли про виступи Романа Рудницького в захоплених тонах, а газета "Штандарт Млодих" з 20 травня назвала його концерти, сольові і з симфонічними оркестрами, ревелюційними. У репортажі згадано, що Роман Рудницький народився в ЗСА, що він українського роду та подані й біографічні дані і поміщено фотознімку з Р. Рудницького при фортепіані.

„Українці не люблять, щоб їх звали росіянами“, — каже диктор радіо „Нью Йорк Таймс“

Нью-Йорк. — У середу 4-го червня о год. 8:20 вечора радіостанція "Нью-Йорк Таймс" (WQXR) — сповістила слухачів, що вони почують рідко виконувану Другу Симфонію російського композитора Петра Чайковського, т. зв. "Малоросійську". При тому диктор заявив, що П. Чайковський був родом з України та зазначив, що "українці не люблять, коли їх називають малоросами або росіянами", але коли жив П. Чайковський така офіційна назва існувала, "Малоросійську" симфонію передавано з грамофонною запису, у виконанні совєтської оркестри під диригуванням Ігоря Маркевича. Виконання цього твору тривало понад півгодини. У цій симфонії, написаній композитором під час перебування у своїй сестри на Чернігівщині, П. Чайковський використав кілька українських народних мелодій, а особливо розробив народну жартівливу пісню "Ударились журавель". Формально цей твір Петра Чайковського зветься "Друга Симфонія у сі-мінор, "Малоросійська".

Арія Аннія — вираження болі з нагоди загибелі Кисва — піднісить хід драми до ще більших висот. Тут є коротка чудова перегрівка, що дозволяє наступне закінчення арії зробити цілковито задовільним. Закінчуючи цю відсюду, дуєт Аннія Ярославни і короля Генріха, завдяки контрапунктичним імітаціям, робить ту частину опери сильною та ефектною.

Друга відсюда третьої дії починається арією-монологом боярина Ігоря, виконаною Іваном Гошем переконливо і милозвучно. А поява графині та її дуєт з боярином, під ережуваний майже демонічним супроводом оркестру, бо тут рішення

справа атентату боярина на короля, робить знаву поступ драми актуальним. Інструкції графині, боярина повинні стати, а буде король — додас цієї сцені реалізму. По їх відсюді мало б бути якась цікавка, щоб притягнути погляд короля перед народом, а тут кож комічний дуєт чи теретіт скоромора з двома жуплерами (міністрелями). І випущено, можливо з огляду на невідгуду сцену атракціон відповідних артистів. Однак, це випущення шкідливо для опери не вчинило.

Маленьке замішання в сцені, напевно спричинене загальною перетомою, сталося, коли хтось із співаків зарано відіграв своєю ін-

Вершиком драми є невіддільний замах на короля і діялог між графинею та боярином, завершений драматичною арією графині Люїзи: „Яка ганьба! Пропало все, пропало!“ Сила її монологу і трагедія цієї людини, що її так талановито виражають співачка і оркестрове музикальне канва, спрямовані до слів: „Та влади забажалося! До трону прямиувала... Програла і себе, програла я усе, що мала... Проклятий вам усім!“ На королівське „Скарайте їх обох! Смерті їм!“ — Анна Ярославна вибухас своїм „Не вбивайте! Я виросла на Руському Праві. Немас смертного присуду у нашій Державі!“

Оперу закінчує Анна Ярославна, зворушливою арією „Народе Франції і скорий наш народ!...“

Цей текст на закінчення відповідала пані Козольська

На кінець хочу висказати свою суб'єктивну думку про стиль музики Рудяківського. Скаля його музичної мови дуже широка. Композитор ефектними ресурсами він оперує зі смаком і такими девізами, якби для даної ситуації потрібні. Він не переладує, не сбалансує, його музика не є статичною, але поступово веде вперед, шкоро або повніше, відповідно до потреби лібретто.

В початках опери композитор osiąгає певне враження архаїчності. Дійсно, опера представляє життя в ХІ столітті. Чотиритактні фрази зі спокоником у четвертому такті оркестра підтримують, не роблячи в четвертому такті ніякого руху. Оркестра чимраз більше здобуває свою незалежність і в подальших сценах опери є не тільки рівноправним, але частіше й домінуючим елементом.

Музика нагадала на мою думку, злегка романтичного характеру з інтенсивним

...я слухав початки опери промайнула в думці музика опери „Орфей“ великого великого оперового композитора Клявдія Монверді (1576-1643), хоч я не знав подібності нема, але є схожість старовинність. Але як можна протиставити оперу „Орфей“ опері „Орфей“ великого Верді, але це з-за гігантності драми і величчя музично спініччя можливостей. Хоч з іншого боку, Верді звернувся „Орфей“ увагу на хід музичної акції, а не на затримку моменту акції так, як це робить Верді, чим також відзначається „Анна Ярославна“. Так само любить Антія Рудницька протиставити свою музичну музику Б. Лятошинського. Нам здається, що він своєму музичному виразу не переміняє ближчий до музики, особливо „Другої симфонії“, Левка Ревуцького. Це ніяк не мусить бути завадою, а хіба тиї стовпом, якого в нашій музиці не відчутно сиди музичного руху.

ства „Анія Ярослав-
дзобула собі повний
мф завдяки чудовим
ствам, якпк, здаться,
ався я виразити.
ювлячність, як слуша-
хочу висловити чудово-
ореві „Кобзар”, цій ор-
ації що є джерелом за-
и та інспірації для ком-
анта Антола Рудинця-
і музичного директо-
і хоч цей хор скромно
реслос свій напівамато-
і, він творить велику на-
альну роботу в розвит-
країнської культури.
творців опери „Аніа Я-
авна” належить щира
а авторів чудового по-
ового лібретта Леонідові
аві, співпачка якого з
озитором дала такі над-
айні висліди.
м позиторові Антонові
ицькому н а лежить-
ся за так тривко збу-
ну композицію опери.
уміву, генерації гляда-
будуть подивляти і зо-
уватись багатими мож-

[illegible]

STAMFORD, CONN. 06902

У КОНКУРСІ СКРИПАЛІВ У КАНАДІ БЕРЕ УЧАСТЬ МОЛОДИЙ СКРИПАЛЬ ІЗ ХОЛМШИННИ

Монтреаль. — У Міжнародному конкурсі скрипалів, що відбувається в Монтреалі від 31 травня до 17 червня, бере участь уродженець Холмщини, студент Львівської консерваторії, потім переселений у Москву і випускник Московської консерваторії ім. П. Чайковського скрипаль-виртуоз Олег Криса. Грав на скрипці з шести років. У 1963 р. як „совєтський молодий скрипаль“, переміг на Міжнародному конкурсі ім. Паганіні в Генуї, в Італії, скрипалів з тринадцяти країн. Газета „Кор'єр делла Сера“ тоді писала, що „Олег Криса достойний взяти в руки інструмент Гварнері, на якому грав Ніколя Паганіні“. Молодий скрипаль удостоївся чести грати на тій скрипці. Про наслідки найновішого конкурсу в Монтреалі, зокрема про успіхи Олега Криса відомостей ще немає.

Праця HELP WANTED MALE

MAN TO WORK AS FILM INSPECTOR
Experience not required. Steady work & benefits. Start \$2.00 p. h. while learning.
Call (212) 581-2040

ПОТРІБНО КРАВЕЦЬ

І до речового шиття.
Повний час або на кілька годин.
H. Goldman Co.
915 Broadway Room 1701
New York City, N.Y.

РОБИТНИКИ

Платні всі беніфеї.
AMVIT
Valley Road, P.O. Box 370
South Somerville, N.J.
(201) 722-7374

BUTCHER

Experienced. Resort Area. Upstate. Excellent pay. Must speak & read English. Plus room & board. Start immediately.
(212) CH 3-1307
(212) WA 9-5047

GOLD STAMPER DIE CUTTER

Work on all types of machines. Also Book Binders. Steady work & benefits. Excellent opportunity. Ask for Charlie
AL 5-2552

WIREMAN ASSEMBLER

Must be able to work from blue prints, understand color codes and do mechanical assembly. Top benefits. Including blue cross, blue shield. Also John Hancock. Major medical. For interview. Call
(201) 223-0489, Mr. Volpe.

WOODWORKERS BAUD SAW — SHAPER

Досвід, об'явлені з працею при меблях. Добра платня, пенсії, праця, привілей умовин, юніоні беніфеї.
Waldorf Furniture
131-37 — 41st Avenue
Flushing, N.Y. IN 1-7427

GENERAL HELPERS

Dayshift, steady, nice working conditions, start at \$90 a week. Fringe benefits, hospitalization & union shop.
Morris Electro Products Corp.
New County Road
Rear of U.S. Trucking
Warehouse
Secaucus, N.J. (201) 868-1333

СТОЛЯРИ

Мусять мати досвід в будові меблів, барних столів і покривання їх фарбою. Мусять вміти відчитувати план. Фабрика в Ньюарку, Н. Дж.
Tel.: (201) 589-4477

GUARDS

Повний час або на кілька годин, висока початкова платня. Багато беніфеї. Дастся уніформа.
Call (212) WH 4-1470
(201) 798-1171

MEAT WRAPPERS

Досвід неочисний. Навчимо. Висока платня, всі юніоні беніфеї.
FLOYD'S, YONKERS
(914) 337-9538

ПОТРІБНО МУЖЧИН

до фабрики фарб, досвід, висока платня. Для недосвідчених почат. платня \$1.80. Підвищення по 30 днів, вакансії + бонус, беніфеї. Голос.
Parks Point
660 Tonnelle Avenue
Jersey City, N.J.
або тел. (201) 798-9596

MAINTENANCE MEN (2)

Праця двохтирна на 1 і 2-х змінах, мусять бути чесні, відповідальні й активні. Добра платня, пенсії, компанія, беніфеї і умовин праці.
Gentry Corp.
17-01 Nevins Rd.
Fair Lawn, N.J.
Mrs. Compettele (201) 791-7109
за домовленіям.

ЛИСТУВАННЯ РЕДАКЦІЇ

ВШ. І. Д., Трой: Вістку радо використали, але „Свобода“ не має ніяких можливостей друкувати всіх тих численних резолюцій, що надсилаються з наших громадських зібрань, з'їздів тощо.

ВШ. Петро В., Чикаго: Ми одержали чимало голосів у відгук на статтю про слово „русифікація“. Деякі вже використали, а деякі, включно з Вашим, відклали до архіву.

ВШ. Василь Б., Нью-Йорк: Можемо Вас запевнити, що наша редакція тільки вдячна за всі одержувані листи та матеріали і прочитус їх з найбільшою увагою. На жаль, не всі матеріали надходять до друку. До таких належить і Ваш лист.

ВШ. Б. Олександрійський, Філадельфія: Радо задоволені б побажанням членів 216 Відділу УНС і подали б більше інформації про новозбудований храм св. Софії в Римі і його посвячення, але — на жаль — самі такі інформації не маємо. Постарасмося їх здобути. Коли мова про посвячення, то знаємо, що остаточна дата цієї урочистості ще не встановлена.

ВШ. М. Ч. ний, Дітройт: Дякуємо за пораду не друкувати в „Свободі“ матеріалів, які не відповідають історичним фактам. Скористасмо з цієї поради і Вашого листа не надрукуємо.

ВШ. Е. Г., Гартфорд: „Свобода“ виставляє рахунок тільки за друк оголошень, а за друк дописів не бере жадної оплати. Очевидно, „Свобода“, як і кожна газета, з вдячністю приймає кожну пожертву на пресовий фонд, але ці пожертви не мають впливу на друк будь-якого допису, якщо він до друку не надістався. Ваш допис радо використаємо.

ВШ. О. С., Алабама: Дякуємо за „Келих життя“. Збережемо в архіві.

Праця HELP WANTED FEMALE

ПОТРІБНА
ФРИЗЕРКА
з добрим досвідом.
Добра платня.
TANYA'S
1922 Cottman Avenue
Philadelphia, Pa.
(215) RA 5-4665

ПОТРІБНО ДІВЧИНІ
до домашньої праці. 4-5 днів в тиждень. Початок праці 15-го червня. Добра платня.
Tanya's
1922 Cottman Avenue
Philadelphia, Pa.
(215) RA 5-4665

КУХАРКА ГОСПОДИНІ
Сплатня на місці. Четверг і на зміну неділі вільна. Мал. дім. 2 дорослих при Е. Saddle River Rd., Ridgewood, N.J. У вільні дні, друге авто до розпорядження. Доб. платня + пл. Social Security. Тел.: (201) 632-8582 або (212) PL 9-8232; Ext. 291 або 292

Потрібно ДІВЧИНІ
до домашньої праці. 4-5 днів в тиждень. Початок праці 15-го червня. Добра платня.
Tanya's
1922 Cottman Avenue
Philadelphia, Pa.
(215) RA 5-4665

КУХАРКА ГОСПОДИНІ
Сплатня на місці. Четверг і на зміну неділі вільна. Мал. дім. 2 дорослих при Е. Saddle River Rd., Ridgewood, N.J. У вільні дні, друге авто до розпорядження. Доб. платня + пл. Social Security. Тел.: (201) 632-8582 або (212) PL 9-8232; Ext. 291 або 292

Праця MALE & FEMALE

CHAMBER MAIDS
Повний час, праця в день або ввечері, також потрібні добрий водій авто. Постійна праця, привілей умовин.
Інтерв'ю від 10 до 4.
Svald Motel
Linden, N.J. Tel. 201 925-4960

— KNITTERS —
Experienced. Circular Knit machines.
for BKLYN Textile Mfr.
(Bklyn residents pref'd)
Excellent pay — 35-hour week — Steady work — Overtime — Union shop — Good working conditions.
Call Mr. Reddock, 268-5900 — or apply —
Electro-Knit Fabrics Co.
2201 Neptune Ave., Bklyn, NY

— SHIPPERS —
Experienced. Circular Knit machines.
for BKLYN Textile Mfr.
(Bklyn residents pref'd)
Excellent pay — 35-hour week — Steady work — Overtime — Union shop — Good working conditions.
Call Mr. Reddock, 268-5900 — or apply —
Electro-Knit Fabrics Co.
2201 Neptune Ave., Bklyn, NY

— SHIPPERS —
Experienced. Circular Knit machines.
for BKLYN Textile Mfr.
(Bklyn residents pref'd)
Excellent pay — 35-hour week — Steady work — Overtime — Union shop — Good working conditions.
Call Mr. Reddock, 268-5900 — or apply —
Electro-Knit Fabrics Co.
2201 Neptune Ave., Bklyn, NY

— SHIPPERS —
Experienced. Circular Knit machines.
for BKLYN Textile Mfr.
(Bklyn residents pref'd)
Excellent pay — 35-hour week — Steady work — Overtime — Union shop — Good working conditions.
Call Mr. Reddock, 268-5900 — or apply —
Electro-Knit Fabrics Co.
2201 Neptune Ave., Bklyn, NY

— SHIPPERS —
Experienced. Circular Knit machines.
for BKLYN Textile Mfr.
(Bklyn residents pref'd)
Excellent pay — 35-hour week — Steady work — Overtime — Union shop — Good working conditions.
Call Mr. Reddock, 268-5900 — or apply —
Electro-Knit Fabrics Co.
2201 Neptune Ave., Bklyn, NY

— SHIPPERS —
Experienced. Circular Knit machines.
for BKLYN Textile Mfr.
(Bklyn residents pref'd)
Excellent pay — 35-hour week — Steady work — Overtime — Union shop — Good working conditions.
Call Mr. Reddock, 268-5900 — or apply —
Electro-Knit Fabrics Co.
2201 Neptune Ave., Bklyn, NY

— SHIPPERS —
Experienced. Circular Knit machines.
for BKLYN Textile Mfr.
(Bklyn residents pref'd)
Excellent pay — 35-hour week — Steady work — Overtime — Union shop — Good working conditions.
Call Mr. Reddock, 268-5900 — or apply —
Electro-Knit Fabrics Co.
2201 Neptune Ave., Bklyn, NY

— SHIPPERS —
Experienced. Circular Knit machines.
for BKLYN Textile Mfr.
(Bklyn residents pref'd)
Excellent pay — 35-hour week — Steady work — Overtime — Union shop — Good working conditions.
Call Mr. Reddock, 268-5900 — or apply —
Electro-Knit Fabrics Co.
2201 Neptune Ave., Bklyn, NY

— SHIPPERS —
Experienced. Circular Knit machines.
for BKLYN Textile Mfr.
(Bklyn residents pref'd)
Excellent pay — 35-hour week — Steady work — Overtime — Union shop — Good working conditions.
Call Mr. Reddock, 268-5900 — or apply —
Electro-Knit Fabrics Co.
2201 Neptune Ave., Bklyn, NY

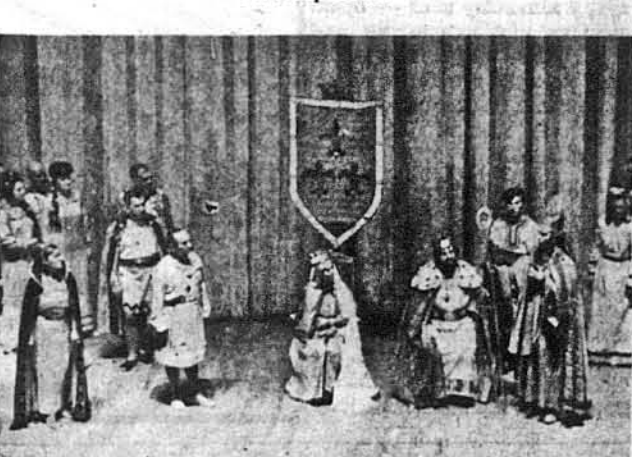
— SHIPPERS —
Experienced. Circular Knit machines.
for BKLYN Textile Mfr.
(Bklyn residents pref'd)
Excellent pay — 35-hour week — Steady work — Overtime — Union shop — Good working conditions.
Call Mr. Reddock, 268-5900 — or apply —
Electro-Knit Fabrics Co.
2201 Neptune Ave., Bklyn, NY

ВИСТАВА ОПЕРИ АНТОНА РУДНИЦЬКОГО „АННА ЯРОСЛАВНА“

(До статті Р. Придаткевича на стор. 2-й)



Опера „Анна Ярославна“. У кімнаті князівни Анни у Вишгороді біля Києва, дія 2, відслона 2: Анна Ярославна — Марта Кокольська вітає графиню Люїз Монморансі — Галину Андреадіс, із французького посольства. Світлиця О. Старостяк.



Сцена з 3-ої дії, весільна, з опери „Анна Ярославна“. Зліва до права: графиня Люїз Монморансі — Галина Андреадіс, боярин Ігор — Іван Гош, Анна Ярославна — Марта Кокольська, король Генріх I — Лев Рейнарлович, Кардинал Парижу — Андрій Добрянський. Світлиця на прем'єрі в Нью-Йорку О. Старостяк.

Філадельфія вітала письменника Анатолія Галана

Літературно-Мистецький Клуб у Філадельфії закінчив свій весняний сезон літературним вечором вшанування 17-го травня для письменника Анатолія Галана. Голова Літ. Мист. Клубу, д-р В. Рудницький привітав гостя з Рочестеру теплим словом, і в глибоко-змістовній промові провів довгий творчий шлях Анатолія Галана, що починався на еміграції одинадцятьма друкованими творами. Зупинившись коротко на кожному творі, д-р В. Рудницький підкреслював, що він захоплюється письменником А. Галана, він же — гуморист Іван Евентуальний, новеліст Андрій Чечко та А. Калиновський, не до легкого жанру письменник і в — гумористів, а до плеяди поважних, догматичних мистців слава, що надолго залишається в українській літературі. Присутні на залі щиро погодилися з доповідцем і були вдячні голові Літ. Мист. Клубу за таку змістовну доповідь про творчість Анатолія Галана, що писав під різними прибраними прізвищами.

Про самого себе А. Галан поінформував присутніх, що його батько був священником, і ця причетність сизла до родини священника так-таки відбивалася не тільки на його творчості на батьківщині, а й на житті, що сталося тяжкими шляхами, повнірваннями та переслідуваннями.

Мистецьку частину Літературного вечора вивипни-ли мистці Володимир та Юлія Шамаровські, читаючи на зміну твори А. Галана. Пани з 44-го відділу СУА частували всіх на залі смачними медвіниками, здебіль-

ша, власного виробу. Вечір закінчився товариською гу-тіркою, під час якої присутні мали змогу придбати твори письменника Анатолія Галана й отримати автограф.

З. Дончук

Різне

Найліпший дарунок, найкращий дарунок
Вашим кривим
в Україну
Сертифікати
Дарунків

Ваші криві можуть купити те, що хочуть, і коли вони хочуть і дістануть багато більше за це. Через спеціальні дари-сертифікати, Ваші криві можуть купити все, що хочуть — харчі, одяг, взуття, матеріали, господарські і домашні прилади, телевізори, холодильники, радіо, меблі, мотоцикли, і все що тільки задумують по думі своїх кривих, цінах, інакше, як в багатьох інших, як тепершній час. Це є те, чому Сертифікати дарунків є багатьма кривим, як криві. Ваші криві не потерять. І не має жадної оплати, ані до-даткових доплат за про-блему. Ваші криві ді-стануть повну вартість. Якщо хочете зробити кривим привітність, за-мовте для них Сертифі-кати-дарунків через нас. Заповняйте тільки через

INTERTRADE
EXPRESS CORP.
125 East 23rd Street
Second Floor
New York, N.Y. 10010
Tel.: 982-1530
Жадайте наших даро-вих каталогів.

INTERTRADE
EXPRESS CORP.
125 East 23rd Street
Second Floor
New York, N.Y. 10010
Tel.: 982-1530
Жадайте наших даро-вих каталогів.

INTERTRADE
EXPRESS CORP.
125 East 23rd Street
Second Floor
New York, N.Y. 10010
Tel.: 982-1530
Жадайте наших даро-вих каталогів.

INTERTRADE
EXPRESS CORP.
125 East 23rd Street
Second Floor
New York, N.Y. 10010
Tel.: 982-1530
Жадайте наших даро-вих каталогів.

INTERTRADE
EXPRESS CORP.
125 East 23rd Street
Second Floor
New York, N.Y. 10010
Tel.: 982-1530
Жадайте наших даро-вих каталогів.

INTERTRADE
EXPRESS CORP.
125 East 23rd Street
Second Floor
New York, N.Y. 10010
Tel.: 982-1530
Жадайте наших даро-вих каталогів.

INTERTRADE
EXPRESS CORP.
125 East 23rd Street
Second Floor
New York, N.Y. 10010
Tel.: 982-1530
Жадайте наших даро-вих каталогів.

INTERTRADE
EXPRESS CORP.
125 East 23rd Street
Second Floor
New York, N.Y. 10010
Tel.: 982-1530
Жадайте наших даро-вих каталогів.

INTERTRADE
EXPRESS CORP.
125 East 23rd Street
Second Floor
New York, N.Y. 10010
Tel.: 982-1530
Жадайте наших даро-вих каталогів.

INTERTRADE
EXPRESS CORP.
125 East 23rd Street
Second Floor
New York, N.Y. 10010
Tel.: 982-1530
Жадайте наших даро-вих каталогів.

INTERTRADE
EXPRESS CORP.
125 East 23rd Street
Second Floor
New York, N.Y. 10010
Tel.: 982-1530
Жадайте наших даро-вих каталогів.

3 родинного свята п-ва М. і К. Піганів 150 дол. на народні цілі

У неділю 27 квітня при-теї родини Михайла і Кате-рини Піганів у Гартфорд, Конн., урядили святково-ювлейний обід з нагоди 25-ліття їхнього подружжя, в за-ли УНДому при участі близько півтори сотні їхніх приятелів і знайомих. Юві-лянти тішались пошаною і симпатією української грома-ди за їхню жертвенність на церковній і національній цілі. Пан М. Піган працював організаційним референтом УНДому кілька років, де з дружиною вложили багато часу і жертвенної праці. Їхні діти, Стефан, Анна, Марія і Богдан — студіють, вико-нуються в національному дуї, належать до УНСОюзу. Ювіляти, зворушені сердеч-ним прийняттям з нагоди їх-нього срібного ювілею, по-жертвували 150 дол. на на-родні цілі. З того призначе-но по 25 дол. на: Українську Католицьку Церкву, Духов-ну Семінарію в Стамбулі, Ю.СУМА, Визвольний Фонд і на українську програму ра-діо вільності в Мадриді. Іме-нем гостей д-р. Р. Романі-шин побажав Ювілятам щас-тя, здоров'я і багатьох літ! Г.

У неділю 27 квітня при-теї родини Михайла і Кате-рини Піганів у Гартфорд, Конн., урядили святково-ювлейний обід з нагоди 25-ліття їхнього подружжя, в за-ли УНДому при участі близько півтори сотні їхніх приятелів і знайомих. Юві-лянти тішались пошаною і симпатією української грома-ди за їхню жертвенність на церковній і національній цілі. Пан М. Піган працював організаційним референтом УНДому кілька років, де з дружиною вложили багато часу і жертвенної праці. Їхні діти, Стефан, Анна, Марія і Богдан — студіють, вико-нуються в національному дуї, належать до УНСОюзу. Ювіляти, зворушені сердеч-ним прийняттям з нагоди їх-нього срібного ювілею, по-жертвували 150 дол. на на-родні цілі. З того призначе-но по 25 дол. на: Українську Католицьку Церкву, Духов-ну Семінарію в Стамбулі, Ю.СУМА, Визвольний Фонд і на українську програму ра-діо вільності в Мадриді. Іме-нем гостей д-р. Р. Романі-шин побажав Ювілятам щас-тя, здоров'я і багатьох літ! Г.

У неділю 27 квітня при-теї родини Михайла і Кате-рини Піганів у Гартфорд, Конн., урядили святково-ювлейний обід з нагоди 25-ліття їхнього подружжя, в за-ли УНДому при участі близько півтори сотні їхніх приятелів і знайомих. Юві-лянти тішались пошаною і симпатією української грома-ди за їхню жертвенність на церковній і національній цілі. Пан М. Піган працював організаційним референтом УНДому кілька років, де з дружиною вложили багато часу і жертвенної праці. Їхні діти, Стефан, Анна, Марія і Богдан — студіють, вико-нуються в національному дуї, належать до УНСОюзу. Ювіляти, зворушені сердеч-ним прийняттям з нагоди їх-нього срібного ювілею, по-жертвували 150 дол. на на-родні цілі. З того призначе-но по 25 дол. на: Українську Католицьку Церкву, Духов-ну Семінарію в Стамбулі, Ю.СУМА, Визвольний Фонд і на українську програму ра-діо вільності в Мадриді. Іме-нем гостей д-р. Р. Романі-шин побажав Ювілятам щас-тя, здоров'я і багатьох літ! Г.

У неділю 27 квітня при-теї родини Михайла і Кате-рини Піганів у Гартфорд, Конн., урядили святково-ювлейний обід з нагоди 25-ліття їхнього подружжя, в за-ли УНДому при участі близько півтори сотні їхніх приятелів і знайомих. Юві-лянти тішались пошаною і симпатією української грома-ди за їхню жертвенність на церковній і національній цілі. Пан М. Піган працював організаційним референтом УНДому кілька років, де з дружиною вложили багато часу і жертвенної праці. Їхні діти, Стефан, Анна, Марія і Богдан — студіють, вико-нуються в національному дуї, належать до УНСОюзу. Ювіляти, зворушені сердеч-ним прийняттям з нагоди їх-нього срібного ювілею, по-жертвували 150 дол. на на-родні цілі. З того призначе-но по 25 дол. на: Українську Католицьку Церкву, Духов-ну Семінарію в Стамбулі, Ю.СУМА, Визвольний Фонд і на українську програму ра-діо вільності в Мадриді. Іме-нем гостей д-р. Р. Романі-шин побажав Ювілятам щас-тя, здоров'я і багатьох літ! Г.

У неділю 27 квітня при-теї родини Михайла і Кате-рини Піганів у Гартфорд, Конн., урядили святково-ювлейний обід з нагоди 25-ліття їхнього подружжя, в за-ли УНДому при участі близько півтори сотні їхніх приятелів і знайомих. Юві-лянти тішались пошаною і симпатією української грома-ди за їхню жертвенність на церковній і національній цілі. Пан М. Піган працював організаційним референтом УНДому кілька років, де з дружиною вложили багато часу і жертвенної праці. Їхні діти, Стефан, Анна, Марія і Богдан — студіють, вико-нуються в національному дуї, належать до УНСОюзу. Ювіляти, зворушені сердеч-ним прийняттям з нагоди їх-нього срібного ювілею, по-жертвували 150 дол. на на-родні цілі. З того призначе-но по 25 дол. на: Українську Католицьку Церкву, Духов-ну Семінарію в Стамбулі, Ю.СУМА, Визвольний Фонд і на українську програму ра-діо вільності в Мадриді. Іме-нем гостей д-р. Р. Романі-шин побажав Ювілятам щас-тя, здоров'я і багатьох літ! Г.

У неділю 27 квітня при-теї родини Михайла і Кате-рини Піганів у Гартфорд, Конн., урядили святково-ювлейний обід з нагоди 25-ліття їхнього подружжя, в за-ли УНДому при участі близько півтори сотні їхніх приятелів і знайомих. Юві-лянти тішались пошаною і симпатією української грома-ди за їхню жертвенність на церковній і національній цілі. Пан М. Піган працював організаційним референтом УНДому кілька років, де з дружиною вложили багато часу і жертвенної праці. Їхні діти, Стефан, Анна, Марія і Богдан — студіють, вико-нуються в національному дуї, належать до УНСОюзу. Ювіляти, зворушені сердеч-ним прийняттям з нагоди їх-нього срібного ювілею, по-жертвували 150 дол. на на-родні цілі. З того призначе-но по 25 дол. на: Українську Католицьку Церкву, Духов-ну Семінарію в Стамбулі, Ю.СУМА, Визвольний Фонд і на українську програму ра-діо вільності в Мадриді. Іме-нем гостей д-р. Р. Романі-шин побажав Ювілятам щас-тя, здоров'я і багатьох літ! Г.

У неділю 27 квітня при-теї родини Михайла і Кате-рини Піганів у Гартфорд, Конн., урядили святково-ювлейний обід з нагоди 25-ліття їхнього подружжя, в за-ли УНДому при участі близько півтори сотні їхніх приятелів і знайомих. Юві-лянти тішались пошаною і симпатією української грома-ди за їхню жертвенність на церковній і національній цілі. Пан М. Піган працював організаційним референтом УНДому кілька років, де з дружиною вложили багато часу і жертвенної праці. Їхні діти, Стефан, Анна, Марія і Богдан — студіють, вико-нуються в національному дуї, належать до УНСОюзу. Ювіляти, зворушені сердеч-ним прийняттям з нагоди їх-нього срібного ювілею, по-жертвували 150 дол. на на-родні цілі. З того призначе-но по 25 дол. на: Українську Католицьку Церкву, Духов-ну Семінарію в Стамбулі, Ю.СУМА, Визвольний Фонд і на українську програму ра-діо вільності в Мадриді. Іме-нем гостей д-р. Р. Романі-шин побажав Ювілятам щас-тя, здоров'я і багатьох літ! Г.

У неділю 27 квітня при-теї родини Михайла і Кате-рини Піганів у Гартфорд, Конн., урядили святково-ювлейний обід з нагоди 25-ліття їхнього подружжя, в за-ли УНДому при участі близько півтори сотні їхніх приятелів і знайомих. Юві-лянти тішались пошаною і симпатією української грома-ди за їхню жертвенність на церковній і національній цілі. Пан М. Піган працював організаційним референтом УНДому кілька років, де з дружиною вложили багато часу і жертвенної праці. Їхні діти, Стефан, Анна, Марія і Богдан — студіють, вико-нуються в національному дуї, належать до УНСОюзу. Ювіляти, зворушені сердеч-ним прийняттям з нагоди їх-нього срібного ювілею, по-жертвували 150 дол. на на-родні цілі. З того призначе-но по 25 дол. на: Українську Католицьку Церкву, Духов-ну Семінарію в Стамбулі, Ю.СУМА, Визвольний Фонд і на українську програму ра-діо вільності в Мадриді. Іме-нем гостей д-р. Р. Романі-шин побажав Ювілятам щас-тя, здоров'я і багатьох літ! Г.

У неділю 27 квітня при-теї родини Михайла і Кате-рини Піганів у Гартфорд, Конн., урядили святково-ювлейний обід з нагоди 25-ліття їхнього подружжя, в за-ли УНДому при участі близько півтори сотні їхніх приятелів і знайомих. Юві-лянти тішались пошаною і симпатією української грома-ди за їхню жертвенність на церковній і національній цілі. Пан М. Піган працював організаційним референтом УНДому кілька років, де з дружиною вложили багато часу і жертвенної праці. Їхні діти, Стефан, Анна, Марія і Богдан — студіють, вико-нуються в національному дуї, належать до УНСОюзу. Ювіляти, зворушені сердеч-ним прийняттям з нагоди їх-нього срібного ювілею, по-жертвували 150 дол. на на-родні цілі. З того призначе-но по 25 дол. на: Українську Католицьку Церкву, Духов-ну Семінарію в Стамбулі, Ю.СУМА, Визвольний Фонд і на українську програму ра-діо вільності в Мадриді. Іме-нем гостей д-р. Р. Романі-шин побажав Ювілятам щас-тя, здоров'я і багатьох літ! Г.

У неділю 27 квітня при-теї родини Михайла і Кате-рини Піганів у Г